



ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION  
LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU  
PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

Comité du patrimoine mondial  
Troisième session

Louxor, 23 - 27 octobre 1979

Point 15 de l'Ordre du jour provisoire : Examen de l'état des comptes  
du Fonds du patrimoine mondial et adoption d'un budget pour la période  
allant d'octobre 1979 à octobre 1980

1. L'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial pour la période financière qui s'est terminée le 31 décembre 1978 figure à l'annexe I ci-jointe.
2. Un état intérimaire des comptes du Fonds pour la période financière 1979-1980, établi à la date du 31 août 1979 figure à l'annexe II ci-jointe.

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Etat des comptes pour la période financière qui s'est terminée le 31 décembre 1978  
(exprimé en dollars des Etats Unis)

	\$	\$
<u>RECETTES</u>		
I. Contributions pour 1977-1978 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2 de la Convention: (voir Annexe A)		
A. Contributions reçus	186.997,00	
B. Contributions dues	<u>49.858,00</u>	236.855,00
II. Contributions volontaires reçues des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2 de la Convention: (voir Annexe B)		399.160,00
III. Autres recettes:		
A. Autres contributions - Autriche	6.758,23	
B. Intérêts perçus et ajustements d'échange effectués au 31 décembre 1978	44.426,56	
C. Solde du compte spécial pour la protection du patrimoine mondial, cultural et naturel au 1er janvier 1977	<u>10.847,74</u>	<u>62.032,53</u>
Total des recettes		698.047,53
<u>DEDUIRE:</u>		
<u>DEPENSES</u>		
Consultants et services du personnel		18.828,12
Surplus au 31 décembre 1978		\$ <u><u>679.219,41</u></u>
Réprésenté par :		
<u>Actif</u> - comptes en banque		635.847,91
Contributions dues (annexe A)		<u>49.858,00</u>
Actif total		685.705,91
<u>à déduire:</u>		
<u>Passif</u>		
Engagements non liquidés	6.196,00	
Contribution 1979-80 payée en avance	<u>290,00</u>	
Passif total		<u>6.486,50</u>
Surplus au 31 décembre 1978		<u>679.219,41</u>

# I. CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/COMPULSORY CONTRIBUTIONS

Etats Parties	Contributions 1977-1978	Sommes reçues + crédits Paid and other credits	Solde dû pour la periode Balance due for the period	States Parties
	\$	\$	\$	
Algérie	2,163.00	2,163.00	-	Algeria
Arabie Saoudite	2,595.00	-	2,595.00	Saudi Arabia
Argentine	8,868.50	-	8,868.50	Argentina
Australie	32,661.00	32,661.00	-	Australia
Bolivie	433.00	-	433.00	Bolivia
Canada	63,376.00	63,376.00	-	Canada
Cypr	433.00	433.00	-	Cyprus
Costa Rica	433.00	-	433.00	Costa Rica
Egypte	1,730.00	1,730.00	-	Egypt
Equateur	433.00	433.00	-	Ecuador
Ethiopie	433.00	433.00	-	Ethiopia
Ghana	433.00	433.00	-	Ghana
Guatemala	-	-	-	Guatemala
Guyane	433.00	433.00	-	Guyana
Inde	7,462.50	7,462.50	-	India
Irak	2,163.00	2,163.00	-	Iraq
Iran	9,085.00	9,085.00	-	Iran
Italie	35,365.00	-	35,365.00	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	-	-	-	Libyan Arab Jamahiriya
Jordanie	433.00	433.00	-	Jordan
Mali	433.00	-	433.00	Mali
Malte	-	-	-	Malta
Maroc	1,081.00	-	1,081.00	Morocco
Monaco	-	-	-	Monaco
Nepal	216.50	-	216.50	Nepal
Niger	433.00	433.00	-	Niger
Nigeria	2,812.00	2,812.00	-	Nigeria
Pakistan	1,298.00	1,298.00	-	Pakistan
Panama	216.50	-	216.50	Panama
Pologne	30,066.00	30,066.00	-	Poland
Rep. arabe syrienne	433.00	433.00	-	Syrian Arab Republic
Rep. unie de Tanzanie	433.00	433.00	-	United Republic of Tanzania
Senegal	433.00	433.00	-	Senegal
Soudan	433.00	216.50	216.50	Sudan
Suisse	20,549.00	20,549.00	-	Switzerland
Tunisie	433.00	433.00	-	Tunisia
Yougoslavie	8,219.00	8,219.00	-	Yugoslavia
Zaire	433.00	433.00	-	Zaire
	<u>236,855.00</u>	<u>186,997.00</u>	<u>49,858.00</u>	

## FONDS DU PATRIMOINE MONTAGNARD

Etat des contributions volontaires  
reçues au 31 décembre 1978

Statement of voluntary contributions  
received as at 31 December 1978

## States Parties

## Sommes reçues / Funds received

Etats Parties	<u>1977</u>	<u>1978</u>	<u>Total</u>	States Parties
Brazill	2,500.00	2,500.00	5,000.00	Brazil
Bulgarie	1,408.00	1,408.00	2,816.00	Bulgaria
Etats-Unis d'Amérique	270,000.00	-	270,000.00	United States of America
France	60,672.00	60,672.00	121,344.00	France
	334,580.00	64,580.00	399,160.00	

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Etat interimaire des comptes pour la période financière 1979-1980  
à la date du 31 août 1979

(Exprimé en dollars des Etats Unis)

	\$	\$
<u>RECETTES</u>		
I. Contributions pour 1979-1980 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2 de la Convention (annexe A)		
A. Contribution reçues	109.879,50	
B. Contributions dues	288.571,50	
		<u>398.451,00</u>
II. Contributions volontaires reçues des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2 de la Convention		
Norvège	5.867,40	
France	58.139,53	
Etats-Unis d'Amérique	300.000,00	
		<u>364.296,93</u>
III. Autres recettes		
A. Contributions d'autres gouvernements		
Pays Bas	19.882,74	
Autriche	6.695,51	
		<u>26.578,25</u>
B. Contributions de source privée (Fondation Leopold Senghor)	4.000,00	
C. Intérêts perçues	50.000,00	
		<u>80.578,25</u>
Total des recettes		<u>842.936,18</u>

RECETTES

	\$	\$
Total des recettes		842.936,18

A DEDUIRE

Dépenses

Personnel local et assistance temporaire (secrétaires)	10.485,30	
Consultants	68.051,00	
Sous-contrats	12.100,00	
Bourses	13.500,00	
Equipement et fournitures (Assistance d'urgence au Népal et au Guatemala)	80.000,00	
Divers	<u>405,73</u>	
		<u>184.540,03</u>

Surplus pour les huit mois se terminant 31 août 1979		658.496,15
--	--	------------

à ajouter :

Surplus de 1977-1978		<u>679.219,41</u>
----------------------	--	-------------------

Surplus au 31 août 1979	\$	<u>1.337.715,56</u> =====
-------------------------	----	------------------------------

Représenté par :

Actif

Comptes en banque		1.045.939,21
Intérêts dues		50.000,00
Contributions dues des Etats parties		
1977-1978 (Annexe B)	1.732,00	
1979-1980 (Annexe A)	<u>288.571,50</u>	
		<u>290.303,50</u>
Actif total		1.386.232,71

à déduire :

Passif

Engagements non liquidés		
1977-1978	400,00	
1979-1980	<u>48.117,15</u>	
Passif total		<u>48.517,15</u>

Surplus au 31 août 1979	\$	<u>1.337.715,56</u> =====
-------------------------	----	------------------------------

I. CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/COMPULSORY CONTRIBUTIONS

Etats Parties	Contributions 1979-1980	Sommes reçues + crédits	Solde dû pour la période au 31.8.1979	States Parties
	\$	\$	\$	
Afghanistan	290.00	-	290.00	Afghanistan
Algérie	2,904.00	-	2,904.00	Algeria
Arabie saoudite	6,679.00	3,339.50	3,339.50	Saudi Arabia
Argentine	24,103.00	12,591.50	11,511.50	Argentina
Australie	44,140.00	-	44,140.00	Australia
Bolivie	290.00	-	290.00	Bolivia
Canada	87,410.00	-	87,410.00	Canada
Cyprus	290.00	-	290.00	Cyprus
Costa Rica	580.00	-	580.00	Costa Rica
Egypte	2,323.00	952.00	1,371.00	Egypt
Ecuador	580.00	580.00	-	Ecuador
Ethiopie	290.00	145.00	145.00	Ethiopia
Ghana	580.00	-	580.00	Ghana
Guatemala	580.00	-	580.00	Guatemala
Guyane	290.00	-	290.00	Guyana
Honduras	290.00	-	290.00	Honduras
Inde	19,456.00	-	19,456.00	India
Iraq	2,363.00	-	2,363.00	Iraq
Iran	11,616.00	-	11,616.00	Iran
Italie	97,284.00	48,642.00	48,642.00	Italy
Jamahiriyah libyenne	4,646.00	-	4,646.00	Libyan Arab Jamahiriya
Jordanie	290.00	-	290.00	Jordan
Malte	290.00	-	290.00	Mali
Morocco	290.00	145.00	145.00	Malta
Monaco	1,452.00	1,452.00	-	Morocco
Nepal	290.00	-	290.00	Monaco
Niger	290.00	145.00	145.00	Nepal
Nigeria	3,775.00	-	3,775.00	Niger
Pakistan	2,032.00	1,027.00	1,005.00	Nigeria
Panama	580.00	-	580.00	Pakistan
Pologne	40,075.00	20,017.00	20,058.00	Panama
Republique arabe syrienne	580.00	290.00	290.00	Poland
Republique de Tanzanie	290.00	145.00	145.00	Syrian Arab Republic
Senegal	290.00	-	290.00	United Republic of Tanzania
Soudan	290.00	290.00	-	Senegal
Suisse	27,588.00	13,794.00	13,794.00	Sudan
Tunisie	580.00	290.50	289.50	Switzerland
Yougoslavie	11,325.00	5,598.50	5,726.50	Tunisia
Zaire	580.00	290.50	289.50	Yugoslavia
	398,161.00	109,879.50	288,281.50	Zaire
Guinée	290.00	-	290.00	Guinea
	<u>398,451.00</u>	<u>109,879.50</u>	<u>\$ 288,571.50</u>	

CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/COMPULSORY CONTRIBUTIONS

Etats Parties	Contributions 1977-1978	Sommes reçues + crédits Paid and other credits	Solde dû pour la période au 31 août 1979 Balance due for the period at 31 August 1979	States Parties
	\$	\$	\$	
Algérie	2,163.00	2,163.00	-	Algeria
Arabie Saoudite	2,595.00	2,595.00	-	Saudi Arabia
Argentine	8,868.50	8,868.50	-	Argentina
Australie	32,661.00	32,661.00	-	Australia
Bolivie	433.00	-	433.00	Bolivia
Canada	63,376.00	63,376.00	-	Canada
Chypre	433.00	433.00	-	Cyprus
Costa Rica	433.00	-	433.00	Costa Rica
Egypte	1,730.00	1,730.00	-	Egypt
Equateur	433.00	433.00	-	Ecuador
Ethiopie	433.00	433.00	-	Ethiopia
Ghana	433.00	433.00	-	Ghana
Guatemala	-	-	-	Guatemala
Guyane	433.00	433.00	-	Guyana
Inde	7,462.50	7,462.50	-	India
Irak	2,163.00	2,163.00	-	Iraq
Iran	9,085.00	9,085.00	-	Iran
Italie	35,365.00	35,365.00	-	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	-	-	-	Libyan ara Jamahiriya
Jordanie	433.00	433.00	-	Jordan
Mali	433.00	-	433.00	Mali
Malte	-	-	-	Malta
Maroc	1,081.00	1,081.00	-	Morocco
Monaco	-	-	-	Monaco
Nepal	216.50	216.50	-	Nepal
Niger	433.00	433.00	-	Niger
Nigeria	2,812.00	2,812.00	-	Nigeria
Pakistan	1,298.00	1,298.00	-	Pakistan
Panama	216.50	-	216.50	Panama
Pologne	30,066.00	30,066.00	-	Poland
Rep. arabe syrienne	433.00	433.00	-	Syrian ara Republic
Rep. unie de Tanzanie	433.00	433.00	-	United Rep of Tanzan
Sénégal	433.00	433.00	-	Senegal
Soudan	433.00	216.50	216.50	Sudan
Suisse	20,549.00	20,549.00	-	Switzerlan
Tunisie	433.00	433.00	-	Tunisia
Yougoslavie	8,219.00	8,219.00	-	Yugoslavia
Zaire	433.00	433.00	-	Zaire
	236,855.00	235,123.00	\$ 1,732.00	